

???? C-174/08

NCC Construction Danmark A/S

?????

Skatteministeriet

(????????????? ???? ?????, ????????? ?? Østre Landsret)

„????? ?????????? ?? — ??? 19, ????????? 2 — ?????????? ?? ?????, ?????? ?? ?????????
???????? — ?????? ?????????????????? ?? — ??? ? ?????, ?????????? ??????????????
?? ?????????? ? ?? ?????????? ????????? — ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
??? — ?????? „????????????? ?????? ? ?????????? ?????“ — ?????????? ????????? —
????????? ?? ?????? ??????????????“

?????? ?? ??????????

1. ?????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????????? — ?????? ?????
???????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ????????? — ?????????? ?? ??????,
?????? ?? ?????????? ????????? — ?????? ? ?????, ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ??
????????????, ??? ? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????

(???? 19, ????????? 2 ?? ????????? 77/388 ?? ??????)

2. ?????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????????? — ?????? ?????
???????? — ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ????????? — ?????????? ?? ??????,
?????? ?? ?????????? ?????????

(?????????? 77/388 ?? ??????)

1. ??? 19, ????????? 2 ?? ?????? ????????? 77/388 ?????? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??
????????? ? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????,
????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?? ??? ?? ?? ?????????????? ??? „?????????????
?????? ? ?????????? ?????“ ?? ?????? ?? ??? ??????????, ??? ??? ?????????????? ?????,
????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????. ??? ??? ??????
?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????,
????????????? ??????, ?????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????, ?? ?????? ?? ?????
????? ?????? ?????????????? ?????????.

(?. ????? 34 ? 35; ????? 1 ?? ??????????????)

2. ?? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????????
????????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????,
????? ?????????? ?? ??? ?????? (????????? ?????????), ?? ?? ??? ?? ?????????? ??????
?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ??
????? ??????, ??? ??? ?????????, ??????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??????, ?
?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????.

????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????

???????? ???? ???? ?

3 ???? 2, ????????? 1 ?? ????? ?????????? ?????, ?? ? ??? ?? ????????? ?????????????
????????? ?? ????? ?? ?????????????? ?? ?????? ????????? ?????? ?? ?????????????????????? ????,
???????????? ? ????? ?? ??????????.

4 ???????? ?? ????? 5, ????????? 7, ????? ?) ?? ????? ?????????? ? ??????????? ??
???????? ??????:

„7. ????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????
????????? ?? ??????:

a) ???????????? ?? ?????????????????????? ??? ? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ????????? ??
?????, ?????????????, ??????????, ??????, ?????????????, ????????? ?? ????????? ? ??? ? ?
???? ?????????, ?????? ??????????? ?? ?????? ?????? [???], ?? ? ? ?????????? ?? ??????
????????????????????? ????, ?? ????????? ?????? ?? ?????????????“. [????????????? ??????]

5 ???? 6, ????????? 3 ?? ?????? ?????????? ?????? :

„? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??? ? ??????????????,
???????????? ? ??? 29, ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??
?????? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ? ? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? [???], ?? ? ? ??? ??????????
?? ?????? ?????????????????????? ????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????“. [?????????????
????????]

6 ???? 17, ????????? 2, ????? ?) ?? ?????? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????
? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ????,
?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ??????, ??
????????? ?? ?????? ?? ? ??? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??
??????, ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ? ?????????? ?? ?????? ??????????????????

7 ?? ????? 17, ????????? 5 ?? ?????? ?????????? ??????, ?? ? ? ?????? ?? ????????? ?
?????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ? ?????? ??
?????????, ????????? ? ?????? ?? ?????????? 2 ? 3, ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????
????????? ?????????? ?? ?????????????, ??? ? ? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ??????????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ??? ? ?????? ?? ???, ?????? ?? ?????? ??
????????? ?????????? ??????????. ??? ???? ? ? ?????????? ? ?????????????? ? ??? 19 ?? ??????
?????????, ?????????? ?? ?????????????????????? ???.

8 ???????? ?? ????? 19, ????????? 1 ? 2 ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????
??????:

„????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ????

1. ??????, ?????????? ?? ?????????????, ????????????? ? ??? 17, ????????? 5, ?????? ??????,
????????????????? ?????? ?????????:

— ? ?????????? ?????? ??? ???? [???] ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ??????, ??
????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? 17, ?????????? 2 ? 3,

– ??? ?????????? ?????? ??? [??] ?? ????????? ??????, ????? ?? ?????? ??
?????????, ????????? ? ?????????, ? ?? ?????????, ?? ????? ????????? ????? ??????????
????????? ?? ????????? ?? ?????????????? [...]

????????????? ?? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?? ????????? ?????, ?????????????? ????? ?????????? ?
????????????? ?? ?????, ?????????????????? ?????????????? ????? ?????.

2. ??? ?????????????? ?? ?????????? 1, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????
?? ?????????? ??????? ?? ?????????, ?????? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
??????, ?????????? ?? ?????????????????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????.
????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????, ?????? ??? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?
????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????, ?????? ?? ?????????? ? ?????
13, ?, ??????), ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??????. [...]“ [????????????????? ??????]

9 ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????, ?????????????? ? ??? 28, ?????????? 3, ??????
?) ?? ?????? ??????????, ??? ?????????? ??????, ?????? ? ?????????? 4 ?? ?????? ????,
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????, ?????????? ?
????????????? ? ??? ?????????????? ??????????. ????? 16 ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????:
„????????????? ?? ?????????? ? ??????, ?????????? ? ??? 4, ?????????? 3“. [????????????????? ??????]

????????????? ?????? ??????

10 ??????? ?? ??? (momsloven) ?????????????? ?????? ???????????.

11 ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????, ??? 6, ?????????? 1 ?? ?????
????? ??????????, ?? ?????????????????????????? ?????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????
? ?? ?????????? ?????? ? ??? ?????????, ?????? ???, ?????? ?????????? ?????????????? ??????,
?????? ?????????? 2 ?? ?????? ??? ??????????, ?? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ??? ?
????????????????? ? ?????????? 1, ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????
?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????

12 ??? 13, ?????????? 1, ?????? 9) ?? ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????????? ??
????????????? ??????

13 ??????? ??????? ?? ?????????????? ??? 37 ?? ?????? ?? ??? ??????????, ??
„????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????? ? ??????, ?????????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?
????????????????? ? ????? 13“.

14 ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????
38 ?? ?????? ?? ??? ??????????, ?? „?? ?????????? ? ?????????, ?????? ?????? ??????????????
????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????, ??????
????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ????? 37, ?????? ? ?? ?????? ????, ?????????????????? ?????
?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??
????????????, ?????? ?????????? ?? ??????????????. ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????
?????? ?? ???, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????? [...]. ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????????, ??????
????????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? [...]“.

?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ???????

15 NCC ? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????????? ??????, ??-????????????? ????? ??????

3. ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???, ?????? ???????????? ????????????,
 ?????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ????????? ??????, ?????????????? ?? ?? ?????
 5, ?????????? 7 ? ????? 6, ?????????? 3 ?? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ? ??? ??
 ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ? ??????
 ?????????????? ??????????, ??? ?????? ????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?? ??????? ?????????
 ?? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????????? ??
 ?????????????? ??????? ?????????????????? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ??? ??
 ?????????????? ????? 28, ?????????? 3, ?????? ?) ?? ?????? ?????????????? ?? ??? ??? ?????????? ? ?????? 16
 ?? ?????????????????? ? ??? ??????????”

?? ?????????????? ???????

?? ?????? ? ?????? ??????

22 ? ??????? ?? ???????, ?????? ?????? ?? ?????? ??????????? ??????, ?????????????
????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ??????, ?????? 19, ?????????? 2 ??
????? ??????????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????
?????????????? ?? ??????????? ??????, ??????????? ?? ??????? ??????????? ??????, ?????? ?? ?????
????????????????? ?????? „?????????????? ?????? ? ??????????? ??????“ ?? ?????????? ?? ?????
?????????????, ? ?? ?????? ??????, ?????? ? ?????????? ?? ?????? ??????????????? ??????? ?? ??
????????? ??????????? ? ?????? ??????? ?????????????? ???????, ?????????????? ???????, ???????????
?????????????? ?? ?????? ? ??????, ?? ?????? ?? ?????? ???.

23 ? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ????????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????????? ??????????????, ??????? ?? ?? ??????? ?????????? ??????????????? ?????????? ??????????????,
?????????? ? ?????? (????????? ?? 15 ?????????? 1992 ?. ?? ?????? Tenuta il Bosco, C?162/91, Recueil,
???. I?5279, ?????? 11, ?????????? ?? 16 ??????? 2003 ?. ?? ?????? Maierhofer, C?315/00, Recueil,
???. I?563, ?????? 27 ? ?????????? ?? 8 ?????????? 2005 ?. ?? ?????? Jyske Finans, C?280/04,
Recueil, ????. I?10683, ?????? 34).

24 ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ??????????????? ??????, ?????
? ?? ?????????? ?? ??????????? ???????, ?? ?????????????? ?? ??????????????? ??????, ?????? ?????? ??
????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ??????? ? ??????, ??????? ?? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ? ?????????? ???????????
????????????? ? ?????????????? (??-????????????? ?????????? ?? 15 ??? 2004 ?. ?? ?????? Harbs,
C?321/02, Recueil, ????. I?7101, ?????? 28 ? ?????????? ?? 18 ?????????? 2007 ?. ?? ?????
Österreichischer Rundfunk, C?195/06, ???????, ????. I?8817, ?????? 24).

25 ? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ????? 19, ?????????? 2 ?? ?????? ???????????
?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ? ?????? ?? ?????????????? ??
????????? ??????? ? ??????, ? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????? ??
?????????????, ?? ??? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ???????????????.

26 ?????? ? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?????????????? ? ??????? ??
????????????????.

27 ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ????? 19 ?? ??????
????????????? ?? ?????????? ? ??? XI, ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????. ??????????? ?
????? 17, ?????????? 2 ?????? ?? ??????????????, ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??
?????????? ?????????? ?? ?????? ? ??????, ?????????????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????, ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ??????? ??
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?????????.
????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ??????????? ?????? ??????????????? ?? ??????????? ??
????????????? ??????? ?????? ??????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ??????? ?????
?????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ? ??? (??-????????????? ?????????? ?? 8 ??????????
2007 ?. ?? ?????? Investrand, C?435/05, ???????, ????. I?1315, ?????? 22 ? ?????????????? ?????????
??????????).

28 ??????? ?????????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????, ??
?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ? ?????????????? ???????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????
?? ??????????????, ????? 17, ?????????? 5 ?? ?????? ?????????????? ???????????, ?? ?? ?????????? ?????
????????? ?? ???, ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????. ?????? ?????????????? ??

34 ??? ????? ??????? ??????? ?? ????????? ?? ????????? ????? ????? ????????????????? ?
 ????????? ????????????????? ??????? ?? ?? ??????????? ????? ????????????????? ?????, ??????????? ?
 ????????????? ??????????????? ?? ????????????????? ??????????? ??????????? ?? ?????????????????, ??? ?? ??

?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????, ? ????? ????? ????????? ?? ?????????,
????????????? ???????, ????????????? ?????????????? ?? ????? ? ??????, ?? ????? ?? ????? ???.

35 ??????? ??????????? ??-???? ?????????????? ?? ??????? ?? ????????? ??????? ?? ??
?????????, ?? ???? 19, ????????? 2 ?? ????? ?????????? ??????? ?? ?? ????????? ? ??????, ??
????????????? ?? ????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????, ??????????? ?? ??????
???????????? ???????, ?? ???? ?? ?? ?????????????? ????? „????????????? ??????? ? ??????????
?????“ ?? ??????? ?? ???? ?????????????, ???? ???? ????????????? ?????, ?????????? ?
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ????????. ??? ???? ??????? ?? ??????? ??
?? ?????????? ?????????? ?????????, ? ????? ???? ??????? ?? ?????????, ??????????????
????????, ????????????? ?????????????? ?? ????? ? ??????, ?? ????? ?? ????? ???.

?? ??????? ???????

36 ? ??????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????
????? ??????????? ?? ????????? ?????????????? ? ??????, ??????? ?????????????? ??????????????, ?????
????? ?? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?????????? ?? ???? ?????? (?????????? ??????????),
?? ???? ?? ??????????? ??????? ?? ?? ??????? ? ??????? ??????? ?? ?????????????????????? ??
????? ??????, ??? ???? ?????????, ??????? ?? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ??????, ?
????????????? ?? ???.

37 NCC ???????, ?? ????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?????, ?? ? ??????????? ?? ???, ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????? ?????
?? ??????????? ??????? ? ?????????? (????? ??????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ? ??????
?????? ?? ??????????? ??????? ?????????????? ??????) ??? ?????? ?? ?????????????????????? ??
????????????? ???????, ?????????? ? ??????????? ????? ?? ??????? ? ???? ??????? ?? ????????. ???
????? ??????? NCC ?????????, ?? ????? ?? ? ?????????????????????? ????? ?? ???, ? ???? ??????
?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????????? ?? ??? ?? ??????? ? ?????????? (??????
????????), ??????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? (????????????????? ?? ??????????? ??????
?? ??????????? ??????). ?? ?????????, ?? ????????? ?????????? ?? ? ? ?????????????????? ?
????????????????? ?? ?????????? ?? ????????? ??????????????

38 ?????? ???? NCC ???????, ?? ??????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????????????
?? ?????????????????? ? ?????? ??????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ????? ?? ??-
????????????????????? ?? ??????????? ? ??????????? ? ??????????????, ?? ?????? ?????????????????
????????????????? ????? ?????? ?? ??????? ?? ???? ??????????, ? ?????? ?? ????????? ?????????????? ??
????? ?????????????? ?? ??????? ???? ???????.

39 ? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????
?? ?????????????????? ?? ???? 17, ????????? 2 ?? ?????? ???????????, ?????????????
????????????????????????? ????? ?? ???? ?? ??????????? ??????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?
?????????, ??????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? (?? ? ???? ???????
????????? ?? 6 ???? 2008 ?). ?? ???? Nordania Finans ? BG Factoring, C?98/07, ???????, ???.
I?1281, ????? 19).

40 ? ???? ??????????? ? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?????????? ?????????????? ??????? ??????????
????????????? ?? ?????????? ??????????????, ? ??-?????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????
????????????? ????? ?? ??????????? ?? ??? ?????????????????? ??????? ???????, ??????? ??
????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ????? ?????????? ?? ??? (?? ?????????? ?? 10 ???
2008 ?). ?? ???? Sosnowska, C?25/07, ???????, ??? I?5129, ????? 14 ? 15 ? ?????????????
????????? ??????????, ?????? ? ?????????? ?? 23 ????? 2009 ?. ?? ???? PARAT Automotive Cabrio,
C?74/08, ??? ??? ?????????????????? ? ?????????, ????? 15).

41 ?????????? ??????? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ??????????????
????????????? ? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ????????????? (?? ? ????? ??????? ?????????
?? 10 ????? 2008 ?. ?? ????? Marks & Spencer, C?309/06, ????????, ????. I?2283, ????? 49 ?
????????????? ????????? ??????????).

42 ??? ??? ????? ??????? ?????????????? ?????????, ????????? ?? ????????? ????? ?????????? ??
????????????????? ?????, ? ?? ?????????????????????? ?????, ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
?????????? ?? ????? ??????? ?? ?????????????????????? ???, ?????? ??????????? ?? ????? ??????? ? ??? ??
????????????????? ?????????????? ?????? (?? ?? ??????????, ? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????????????
?????????????, ????????? ?? 15 ?????????? 2009 ?. ?? ????? Audiolux ? ??., C?101/08, ??? ???
????????????????????? ? ??????????, ????? 63).

43 ??? ????? ? ?????? ?????????????????? ??? ??????????? ?? ?????????? ?????????????????? ????? ??
????? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????, ?????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ?????? ?
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ????? 19, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????????, ??? ??????? ? ?????
28, ?????????? 3, ??????) ?? ?????? ?????????????? ? ?????? 16 ?? ?????????????? ? ??? ???, ?? ???????
?? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????, ?????????????? ?????????????????? ??????????
????????????? ? ?????????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ????? ?? ???????????
????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????? ?????????.

44 ?????? ? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ??????
?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ? ? ??????????????
????????? ?? ?????????????? ??????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?????????? ?? ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ??????????????, ?????? ??? ?????? ?? ? ?????????????? ??????????????
(????????? ?? ????? Marks & Spencer, ?????????? ??-????, ????? 51 ? ?????????????? ?????????
????????????). ?????? ?????????? ??-????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????????????
?????????????, ?????? ?? ?????????? ? ??????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?
??? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ????? 3, ?????????? 1, ??????) E? ?? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????.

45 ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??
?????? ??????????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????, ?????? ? ?? ?????????
????? ??????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ? ??????? ?????? ??
????????????????????? ?? ?????????????? ???????, ??????? ?? ?????????????????? ??????????? ? ?????????? ??
?????????????????? ?????? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? 18 ??? 2000 ?. ?????? Rombi ?
Arkopharma, C?107/97, Recueil, ??p. I?3367, ?????? 65, ?????? ? ?????????? ?? 8 ??? 2000 ?. ??
????? Schloßstrasse, C?396/98, Recueil, ??p. I?4279, ?????? 44).

46 ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????? ??????????????,
?????????????? ??????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ? ?????? ?? ?????????? ??????????????????
????????????????? ????? NCC, ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ??????????????
?????????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??????, ? ??????? ?????????????? ?????? ??????????????????
?????????????????, ?????? ?????????? ? ?????????????? ? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ?????????????????? —
????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????, ??? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?
?? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????. ??? ?????? ?????????? ?????
?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ?? ?? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ??????????????.

47 ? ?????? ?? ??????????????? ??-????? ?? ??????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?
?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ???????????????,

????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???????, ?????? ?????????? ?? ????? ??????? (??????????
??????????), ?? ?? ????? ?? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ? ?????? ????????? ??
????????????????????? ?? ????? ???????, ????? ????? ??????????, ????????? ?? ?????????????? ?? ?????
????????????????? ???????, ? ?????????????? ?? ???.

?? ??????????? ??????????

48 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????????
????????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ???????????,
????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (?????????? ???????) ?????:

1) **???? 19, ????????? 2 ?? ?????? ??????????? 77/388/E?? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977**
?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ???????
????????? ?????????? ?????? ????????? — ?????? ?????????? ?? ??????? ?????? ??????????????
?????????: ??????? ?????????? ???????, ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ??????????????
?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
????????, ?? ????? ?? ?? ?????????????????? ????? „????????????????? ??????? ? ?????????????? ??????“
?? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ?????? ?????? ?????????????? ??????, ?????????????? ?
????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????. ??? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????, ? ?????? ?????? ?????????? ?? ???????????,
????????????????? ??????????, ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ? ???????, ?? ?????? ??
?????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????????.

2) **?? ? ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??????????????**
?????????????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??????????????????
????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ??????? (????????????? ??????????), ?? ?? ?????? ??
????????????? ?????????? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ??????????
????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ???????, ?????? ?????? ??????????, ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ???????, ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????
??????????.

?????????

* ????? ?? ?????????????????????: ???????.